



امارت اسلامی افغانستان  
هیئت رهبری شرکت های امارتی



د افغانستان اسلامی امارت  
د امارتی شرکتونو رهبری پلاوی



## Islamic Emirate of Afghanistan Afghan Telecom Corporation

د افغان تیلی کام مخابراتی امارتی شرکت لوی ریاست  
د مالی او اداری معاونیت  
د تدارکاتو ریاست  
د پیرو دلو امریت  
د تخنیکي او اجناسو پیرو دلو مدیریت

(موضوع: تهیه و تدارک سافت ویر سولر ویندز (Solar Winds))



{592}

شماره درخواست نرخدهی:

{1446/6/ 10}

تاریخ صدور درخواست نرخدهی به قمری:

{1403/2/27 }

تاریخ صدور درخواست نرخدهی به شمسی:

جنس فوق ضرورت : ریاست تکنالوژی معلوماتی

## تاریخ ترتیب استعلام : ( 27 / 2 / 1446 )

- (1) اداره {نام اداره تدارکاتی را درج کنید} تخصیص بودجه لازم برای تدارک اجناس/ خدمات غیر مشورتی مندرج این درخواست را دارد.
- (2) آفر سربسته شما الی {تاریخ و وقت را درج کنید} یا قبل از آن به دفتر {مدیریت خریداری امریت تهیه و تدارکات شرکت افغان تیلیکام} تسلیم داده شود.
- (3) آفر ها نیکه بعد از میعاد تسلیمی ارائه گردند، بدون اینکه باز شود مسترد می گردد. پاکت حاوی آفر باید به صورت واضح عبارت نرخ برای {نام اجناس / خدمات غیر مشورتی را درج کنید} نشانی شده باشد.
- (4) آفر ارائه شده در آفرها باید الی مدت (30) روز تقویمی سر از تاریخ ختم میعاد تسلیمی آفرها اعتبار داشته باشد.
- (5) در صورت تغییر در مقدار نیازمندی، اداره می تواند مقدار نیازمندی تقاضا شده را الی (25) فیصد زیاد و یا کم نماید، مشروط به اینکه قیمت مجموعی آن از حدود صلاحیت پولی برای درخواست نرخ گیری تجاوز ننماید.
- (6) ترجیح داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات قابل اجرا است. {مورد ترجیح داخلی و فیصدی آنرا درج نمائید}.
- (7) آفر گشائی در محضر عام حتمی نبوده و فرمایش دهنده مکلف به قبول نازلترین نرخ نمی باشد. در صورت رد هر یک یا تمام آفرها فرمایش دهنده کدام مسؤلیت در قبال داوطلب تهیه/ارائه کننده ندارد.
- (8) آفر دهنده اسناد ذیل را با آفر خویش ضمیمه می نماید:
  - 1- جواز تجارتي/ فعالیت/ کار قابل اعتبار؛
  - 2- نمبر تشخیصیه مالییه؛
  - 3- اجازه نامه تولید کننده (در صورت لزوم).
  - 4-
- (9) سند نرخ گیری تکمیل و توسط شخص با صلاحیت یا نماینده تهیه/ ارائه کننده در هر صفحه مهر امضاء شده باشد. نام کارمند صادر کننده درخواست نرخ گیری:

امضاء هیئت

امضاء هیئت

امضاء هیئت

## جدول اقلام و قیمت ها

شماره	اسم و تشریح با مشخصات تخنیکی اقلام	واحد	مقدار	قیمت فی واحد به افغانی	قیمت مجموعی به افغانی
1	SolarWinds Orion NTA SolarWinds Net Flow Traffic Analyzer Module for SolarWinds Network Performance Monitor SLX-License with 12 Months Maintenance Renewal		1		
2	SolarWinds Orion NPM SolarWinds Network Performance Monitor SLX (unlimited elements-standard polling Throughput) – License with 12 months Maintenance Renewal		1		
3	SolarWind Orion High Availability SolarWinds High availability – License with 12 months Maintenance Renewal		1		
4	SolarWinds Syslog Server SolarWinds Kiwi Syslog Server NG-Single Install-License with 12 months Maintenance Renewal		1		
5	Page Gate Software 100 Recipient – Perpetual License		2		
6	Command Line / ASCII Interface-perpetual License		2		
7	Additional Connector (Price per connector) each		2		
8	Page Gate Priority Support		1		
9	Note Pager Pro each – perpetual License		2		
10	3G Modem – To support EDGE/GPRS/GSM850/900/1800/1900MHz/HSDPA/UMTS850/19002100MHz.	PCS	2		

• داوطلب مکلف است که جنس را طبق مشخصات درج شده در استعلام هذا تهیه و تدارک نماید، در صورتیکه از جانت داوطلب در مشخصات فوق الذکر تغییرات وارد گردد آفر وی باطل پنداشته میشود.

- Note: Bidders must upgrade and migrate existing SolarWinds applications from old server to new server and also do all installation and configuration.

نوت:

✓ په هره تدارکاتی پروسه کی چی یو شرکت د اړونده نرخ اخیستنې استعمال مطابق د اجناسو، خدماتو او ساختمانی چارو د تهیه او ترسره کولو لپاره گټونکی وبلل شی او قیمت یې له (100000) سل زره افغانیوڅخه لوړ وی مخکی له دی چی د برنده گی اطلاعیه ترلاسه کړی باید له مجموعی قیمت څخه 10% لس فیصده د تضمین په ډول د افغان ټیلی کام مخابراتی امارتی شرکت بانکی حساب ته جمع او اصلی اویز یی د مالی محترم ریاست له تصدیق څخه وروسته د تهیه او تدارکاتو ریاست پیروډلو امریت ته تسلیم کړی.

✓ که چیرته کوم گټونکی شرکت دلس فیصده تضمین له ورکولو څخه انکار وکړی شرکت به یی د افغان ټیلی کام مخابراتی امارتی شرکت په تورلیست کی ثبت کپړی او د یوکل لپاره به د افغان ټیلی کام مخابراتی امارتی شرکت دخوش خرید له لاری په تدارکاتی پروسوکی گډون نه شی کولای.

<p>✓ که چیرته د گټونکی شرکت لخوا غوښتل شوی اجناس/خدمات په وخت سره تهیه او اماده نه شی یعنی شرکت ونه توانیږی چی اجناس/خدمات/ساختمانی چاری تهیه او ترسره کړی دنه تهیه کولو په صورت کی به د شرکت تضمین دیوکال په پار افغان ټیلی کام مخابراتی امرتی شرکت سره پاتی وی او شرکت به یی په تورلیست کی شاملیږی یوکال وروسته به یی بیرته تضمین شرکت ته سپارل کیږی.</p> <p>✓ پورته ذکرشوی پریکړی د شاروالی جوازرونکو لپاره د تطبیق وړ نه دی.</p>
مجموع قیمت به ارقام بشمول مالیات: عدد
مجموع قیمت به حروف بشمول مالیات:
مجموع مبلغ مالیات به ارقام و حروف:
مجموع قیمت به ارقام بدون مالیات: عدد (قابل پرداخت)
مجموع قیمت به حروف بدون مالیات (قابل پرداخت)
مدت ضمانت (ورانتی/ گرنٹی) بعد از تاریخ اكمال:
مشخصات ضم پیشنهاد می باشد:

## مشخصات تخنیکي اجناس

شماره	اقلام	مشخصات
	آدرس مشخص شرکت: ایمیل آدرس شرکت:	
	اسم تهیه/ ارائه کننده: اسم شخص یا نماینده با صلاحیت تهیه/ ارائه کننده: امضای شخص یا نماینده تهیه/ ارائه کننده: تاریخ: شماره تلفون حتمی:	مهر تهیه/ ارائه کننده

یادداشت: فرمایش گیرنده کاپی رهنمود، ساخت و مودل، بروشور و یا فهرست تجهیزات یا خدماتی را که اكمال می نماید ضمیمه نماید. معلومات فوق جهت ارزیابی مؤثر آفرها استفاده می گردد.

## شرایط تدارک و پرداخت

شرایط ذیل صرف با موافقه تحریری فرمایش دهنده قابل تغییر می باشد.

- (1) تهیه کننده مکلف به پرداخت تأمینات و تضمینات می باشد، تأمینات از سر جمع پول 5 الی 15 فیصد اخذ میگردد و بعد از تکمیل و رانتهی به اکانت شرکت انتقال میگردد.
- (2) بعد از اكمال خدمات غیر مشورتی/ تهیه اجناس، تهیه/ارائه کننده باید نسخه اصلی و (2) کاپی بل (Invoice) را به فرمایش دهنده تسلیم نماید؛
- (3) پرداخت توسط فرمایش دهنده، طی مدت (30) روز کاری درمقابل مقدار واقعی اجناس/خدمات غیر مشورتی تهیه شده صورت می گیرد.
- (4) فرمایش دهنده میتواند در حالات ذیل با ارسال اطلاعیه کتبی به تهیه/ارائه کننده، امر خریداری را کاملاً یا قسماً فسخ نماید:
  - 1- تهیه/ارائه کننده موفق به تحویل بخش یا تمام اجناس در ظرف مدت معینه در امر خریداری نشود؛
  - 2- تهیه /ارائه کننده موفق به اجرای مکلفیت های دیگر تحت امر خریداری نشود.
  - 3- هرگاه در اجناس اكمال شده یا خدمات ارائه شده نواقص و یا کاستی ها مشاهده گردد، تهیه/ارائه کننده مکلف به رفع نواقص و کاستی ها در مدت (3) روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه در مورد می باشد، در غیر آن فرمایش دهنده می تواند امر خریداری را فسخ نماید.
  - 4- هرگاه تهیه/ارائه کننده، در جریان داوطلبی و یا حین اجرای وظایف محوله تحت امر خریداری اقدام به فساد و تقلب نموده باشد.
- (5) هرگاه در درخواست نرخ گیری میعاد ضمانت (وارنتی/ گرنٹی) تصریح گردیده باشد، تهیه/ارائه کننده مکلف به تعویض در طول مدت معینه می باشد.

#### اصلاح اشتباهات محاسباتی

- (1) اشتباهات محاسباتی طور ذیل تصحیح می گردد:
  - 1- در صورت تفاوت میان مبلغ به ارقام و حروف، مبلغ به حروف قابل اعتبار می باشد؛
  - 2- در صورتیکه تفاوت میان قیمت فی واحد و قیمت مجموعی وجود داشته باشد، قیمت فی واحد برای ارزیابی قیمت ها و ترتیب امر خریداری قابل اعتبار می باشد؛
  - 3- در صورت موجودیت تفاوت میان نرخ فی واحد و قیمت مجموعی (حاصل ضرب مقدار در نرخ فی واحد)، نرخ فی واحد قابل اعتبار می باشد، هرگاه از نظر فرمایش دهنده اشتباه در نقاط اعشاری در قیمت فی واحد برجسته باشد، در این صورت قیمت مجموعی اقلام طوریکه نرخ داده شده است قابل اعتبار بوده و قیمت فی واحد باید اصلاح شود.
  - 4- فرمایش دهنده مطابق مندرجات فوق اشتباهات محاسباتی را اصلاح و بعد از اخذ موافقه کتبی داوطلب در قیمت مجموعی آفر محاسبه می نماید.
  - 5- داوطلب مکلف به پذیرش اشتباهات محاسباتی در آفر خویش می باشد. در صورت عدم پذیرش اشتباهات محاسباتی توسط داوطلب، آفر وی رد می گردد.

نوت:



Application Name	Quantity	Term
<b>Renewals</b>		
1 SolarWinds Orion NTA SolarWinds Net Flow Traffic Analyzer Module for SolarWinds Network Performance Monitor SLX- License with 12 months Maintenance Renewal	1	1 Year
2 SolarWind Orion NPM SolarWinds Network Performance Monitor SLX (unlimited elements-Standard Polling Throughput)- License with 12 months Maintenance Renewal	1	1 Year
3 SolarWind Orion High Availability SolarWinds High Availability - License with 12 months Maintenance Renewal	1	1 Year
4 SolarWinds Syslog Server SolarWinds Kiwi Syslog Server NG - Single Install – License with 12 months Maintenance Renewal	1	1 Year
<b>Page Gate</b>		
1 Page Gate software 100 Recipient - Perpetual License	1	Perpetual License
2 Command Line/ASCII Interface - Perpetual License	1	Perpetual License
3 Additional Connector (Price per connector) each	1	Perpetual License
4 Page Gate Priority Support	1	Perpetual License
5 Note Pager Pro each - Perpetual License	1	Perpetual License
6 3G Modem - To Support EDGE/GPRS/GSM850/900/1800/1900MHz/ HSDPA/UMTS850/19002100MHz.	2	Hardware
7 Bidders must upgrade and migrate existing SolarWinds applications from old server to new server and also do all installation and configuration		

